

## **BẢO GIÁ DỊCH VỤ KHO CFS**

Trước tiên Công ty CP Kho vận Tân cảng xin chân thành cảm ơn sự quan tâm của Quý công ty đối với các dịch vụ của chúng tôi. Theo yêu cầu của Quý công ty, chúng tôi xin báo giá các dịch vụ như sau:

### **1. Quy định chung:**

**1.1** Đơn vị trọng lượng được sử dụng để tính cước xếp dỡ hàng hoá xuất nhập kho là RT (tấn quy đổi) với tỉ lệ quy đổi như sau:

- Đối với hàng nhẹ (nghĩa là hàng có tỉ lệ thể tích ( $m^3$ ) trên trọng lượng (tấn thực tế) lớn hơn hoặc bằng 2) thì quy đổi 01 RT = 02 $m^3$  hàng thực tế được ghi trên chứng từ xuất/nhập kho.
- Đối với hàng nặng (nghĩa là hàng có tỉ lệ thể tích ( $m^3$ ) trên trọng lượng (tấn thực tế) nhỏ hơn 2) thì quy đổi 01 RT = 01 tấn hàng thực tế được ghi trên chứng từ xuất/nhập kho.

### **1.2** Hàng quá khổ, quá tải (QK, QT) nhóm 1:

+ Quy cách: Có trọng lượng của kiện hàng từ 4 tấn đến dưới 7 tấn hoặc thể tích của kiện hàng từ 8  $m^3$  đến dưới 14  $m^3$  hoặc chiều dài từ 6m trở lên và thiết bị của Cảng có thể đảm nhận xếp dỡ được.

+ Đơn giá: Bằng 300% đơn giá hàng thông thường.

### **1.3** Hàng QK, QT nhóm 2:

+ Quy cách: Có trọng lượng của kiện hàng từ 7 tấn trở lên hoặc thể tích của kiện hàng từ 14  $m^3$  trở lên và thiết bị của Cảng có thể đảm nhận xếp dỡ được.

+ Đơn giá: Theo thỏa thuận nhưng không thấp hơn 400% đơn giá hàng thông thường.

**1.4** Trường hợp kiện hàng đóng không đúng qui cách, kiện hàng không đủ tiêu chuẩn an toàn trong xếp dỡ, phải sử dụng kết hợp nhiều phương tiện cùng lúc để xếp dỡ hoặc trường hợp phương tiện xếp dỡ của Cảng không thực hiện được phải thuê cầu bên ngoài, đơn giá xếp dỡ do Cảng thỏa thuận với khách hàng tùy trường hợp cụ thể nhưng không thấp hơn 400% đơn giá thông thường.

**1.5** Tính tối thiểu 01 container 20' = 12RT và 1 container 40' = 18RT.

Tính tối thiểu 01RT đối với lô hàng có trọng lượng tính cước dưới 01RT.

**2. Cước xếp dỡ:****❖ Từ ngày 01/01/2023 đến hết ngày 30/06/2023:**

STT	Loại dịch vụ	Nội dung	Đơn giá (VNĐ/RT)
1	Xếp dỡ hàng CFS nhập	+ Nâng, hạ container. + Chuyển container từ bãi vào khu vực kho. + Rút hàng từ container đưa vào kho. + Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho. + Đưa container rỗng về bãi rỗng tại Cảng Tân Cảng - Cát Lái + Bốc xếp, giao hàng từ kho lên xe của chủ hàng (Trường hợp giao hàng từ kho đóng vào container cho khách hàng, phụ thu thêm cước phí nâng-hạ container)	265.100 VNĐ/RT
2	Xếp dỡ hàng CFS xuất	+ Dỡ hàng từ xe vào kho. + Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho. + Giao nhận hàng hóa nhập kho. + Chuyển rỗng trong phạm vi Cảng Tân Cảng - Cát Lái, đóng hàng vào Container tại khu vực kho. + Làm thủ tục thanh lý vào sổ tàu. + Cung cấp đủ pallet kê hàng trong kho. + Chuyển container hàng ra bãi chờ xuất tàu tại cảng Tân Cảng - Cát Lái.	196.350 VNĐ/RT

**❖ Từ ngày 01/07/2023 đến hết ngày 31/12/2023:**

STT	Loại dịch vụ	Nội dung	Đơn giá (VNĐ/RT)
1	Xếp dỡ hàng CFS nhập khẩu	+ Nâng, hạ container. + Chuyển container từ bãi vào khu vực kho. + Rút hàng từ container đưa vào kho. + Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho. + Đưa container rỗng về bãi rỗng tại Cảng Tân Cảng - Cát Lái + Bốc xếp, giao hàng từ kho lên xe của chủ hàng (Trường hợp giao hàng từ kho đóng vào container cho khách hàng, phụ thu thêm cước phí nâng-hạ container)	291.500 VNĐ/RT
2	Xếp dỡ hàng CFS xuất khẩu	+ Dỡ hàng từ xe vào kho. + Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho. + Giao nhận hàng hóa nhập kho. + Chuyển rỗng trong phạm vi Cảng Tân Cảng - Cát Lái, đóng hàng vào Container tại khu vực kho. + Làm thủ tục thanh lý vào sổ tàu. + Cung cấp đủ pallet kê hàng trong kho. + Chuyển container hàng ra bãi chờ xuất tàu/xuất sà lan tại cảng Tân Cảng - Cát Lái.	226.600 VNĐ/RT
3	Xếp dỡ hàng CFS xuất khẩu xuất tàu tại khu vực Cụm cảng Cái Mép (BR-VT)	+ Dỡ hàng từ xe vào kho. + Sắp xếp, bảo quản hàng hóa trong kho. + Giao nhận hàng hóa nhập kho. + Chuyển rỗng trong phạm vi Cảng Tân Cảng - Cát Lái, đóng hàng vào Container tại khu vực kho. + Làm thủ tục thanh lý vào sổ tàu. + Cung cấp đủ pallet kê hàng trong kho. + Chuyển container hàng ra bãi chờ xuất sà lan tại cảng Tân Cảng - Cát Lái.	236.500 VNĐ/RT

### **3. Cước lưu kho:**

STT	Loại dịch vụ	Nội dung	Đơn giá (VNĐ/RT-NGÀY)
1	Hàng CFS nhập thông thường	+ 03 ngày đầu (kể từ ngày hàng nhập kho) + Từ ngày thứ 04 đến hết ngày thứ 06 + Từ ngày thứ 07 đến hết ngày thứ 11 + Từ ngày thứ 12 trở đi	Miễn phí 12.000 24.000 48.000
2	Hàng CFS xuất thông thường	+ 05 ngày đầu (kể từ ngày hàng nhập kho) + Từ ngày thứ 06 đến hết ngày thứ 08 + Từ ngày thứ 09 đến hết ngày thứ 12 + Từ ngày thứ 13 trở đi	Miễn phí 4.000 8.000 16.000

### **4. Các loại phí khác:**

STT	Nội dung	Đơn giá
1	Cước phí đối với các tác nghiệp xếp dỡ phục vụ kiểm hóa, lấy mẫu nếu khách hàng có yêu cầu với đơn giá như sau	40.000 VNĐ/RT
2	Cước lựa hàng để phân lô theo mã số, kích cỡ, màu sắc... khi đưa hàng vào kho phục vụ việc đóng hàng LCL xuất (nếu có theo yêu cầu của khách hàng) hoặc hàng hóa không khai báo shipping mark, mã hàng hóa không rõ ràng, mã hàng hóa có nhiều lô trùng nhau khi rút hàng từ container vào kho	22.000 VNĐ/RT
3	Trường hợp đã đóng vào container, nhưng phải rút ra đóng lại hàng khác hoặc chuyển sang container khác	48.500 VNĐ/RT
4	Cân container sau khi đóng hàng tại kho CFS xuất và cung cấp phiếu xác nhận khối lượng toàn bộ container (VGM)	517.000 VNĐ/20' 786.500 VNĐ/40' 968.000 VNĐ/45'
5	Trường hợp lấy container <u>rỗng khô</u> từ các Depot lân cận về kho CFS đóng hàng, phụ thu phí nâng hạ, vận chuyển container : + Depot 1,5,8, Depot TC-Rạch Chiếc:  + Depot TC-HMM, Depot TC-OOCL, Depot TCS:  + Depot TC-Mỹ Thủy, Depot TC-Hiệp Lực:	224.000VNĐ/20' 370.000VNĐ/40'  301.000VNĐ/20' 492.000VNĐ/40'  <i>Áp dụng biểu giá hiện hành tại Depot</i>
6	Đối với container đóng hàng tại các khu vực bãi, kho của KVTC nhưng xuất tàu tại hệ thống <u>cảng khác</u> ngoài các cảng thuộc hệ thống Tân Cảng Sài Gòn, phụ thu phí nâng container xuất cảng khác:	1.232.000 VNĐ/20' 1.837.000 VNĐ/40' và 45'
7	-Cước xếp dỡ hàng LCL sử dụng container lạnh không cắm điện tại kho CFS của KVTC: ❖ Từ ngày 01/01/2023 đến hết ngày 30/06/2023: + Cước xếp dỡ hàng CFS nhập khẩu: + Cước xếp dỡ hàng CFS xuất khẩu: ❖ Từ ngày 01/07/2023 đến hết ngày 31/12/2023: + Cước xếp dỡ hàng CFS nhập khẩu	304.500 VNĐ/RT 235.300 VNĐ/RT  379.500 VNĐ/RT

	<p>+ Cước xếp dỡ hàng CFS xuất khẩu</p> <p>+ Cước xếp dỡ hàng CFS xuất khẩu xuất tàu tại khu vực cụm cảng Cái Mép (BR-VT)</p> <p>- Trường hợp lấy container <u>rỗng lạnh</u> từ các Depot lân cận về kho CFS đóng hàng, phụ thu phí nâng hạ, vận chuyển container:</p>	<p><b>302.500 VNĐ/RT</b> <b>313.500 VNĐ/RT</b></p> <p><i>Áp dụng theo biểu giá dịch vụ hiện hành tại Depot</i></p>
8	<p>-Cước vận chuyển container rỗng khô sau khi rút hàng tại kho CFS thuộc KVTC ra Depot TC – Mỹ Thủy (Bao gồm phí vận chuyển và nâng hạ container hai đầu)</p> <p>+ <i>Trường hợp phát sinh cước container, khách hàng làm việc trực tiếp với Depot TC- Mỹ Thủy để đóng cước.</i></p> <p>- Trường hợp khách hàng có nhu cầu sử dụng xe của KVTC vận chuyển container rỗng kho sau rút hàng tại kho CFS của KVTC đi các Depot, ICD khác ngoài Depot TC – Mỹ Thủy, KVTC sẽ tiến hành báo giá theo từng trường hợp.</p>	<p><b>1.550.000 VNĐ/20’</b> <b>2.200.000 VNĐ/40’</b></p>

**\* Ghi chú:**

- Đơn giá trên đã bao gồm thuế Giá trị gia tăng.
- Hàng nguy hiểm, hàng quá khổ quá tải thu theo qui định chung của Cảng.
- Các cảng thuộc hệ thống của TCT TCSG bao gồm: Cảng Tân Cảng – Cát Lái (TCCL), cảng Tân Cảng – Hiệp Phước (TCHP), cảng Quốc tế Tân Cảng – Cái Mép (TCIT), cảng Tân Cảng – Cái Mép Thị Vải (TCTT), cảng Tân Cảng – Cái Mép (TCCT), cảng Tân Cảng – Cái Cui (TCCC).
- Các trường hợp phát sinh khác, sẽ do hai bên thỏa thuận trên cơ sở biểu giá hiện hành của Công ty CP Kho vận Tân cảng và Tổng Công ty Tân cảng Sài Gòn.  
(Tham khảo thêm tại website: [tancangwarehousing.com.vn](http://tancangwarehousing.com.vn); [saigonnewport.com.vn](http://saigonnewport.com.vn))
- Báo giá trên có hiệu lực đến hết ngày 31/12/2023.

## **CFS WAREHOUSE SERVICE QUOTATION**

Firstly, Tan cang Warehousing JSC. (KVTC) would like to express our sincere thanks for your requirement. As per your request, we would like to offer the below quotation:

### **1. The conversion unit for charging:**

**1.1** Weight unit which is used to calculate handling charge for cargoes is RT (revenue ton) with the following conversion rate:

- *The conversion rate for light cargo* ( means that the ratio of volume (m<sup>3</sup>)/weight (actual ton) of good is equal or greater than 2) is converted as **01RT = 02 m<sup>3</sup>** the actual goods that noted in the stock delivery/receipt note.

- *The conversion rate for heavy goods* (means that the ratio of volume (m<sup>3</sup>)/weight (actual ton) of good is less than 2) is converted as **01 RT = 01 ton** of the actual goods that noted in the warehousing delivery/receipt note.

### **1.2** For O.O.G (Group 1):

Handling charge will be equal to 300% the handling charge of normal cargoes (which the weight of the cargo from 4 tons to less than 7 tons or the ratio of volume (m<sup>3</sup>) of the cargo from 8m<sup>3</sup> to less than 14m<sup>3</sup> or the length of the cargo from 6m and above, in condition that party A has capability to undertake the handling.

### **1.3** For O.O.G (Group 2):

Both parties will negotiate the service tariff, but not less than 400% the handling charge of normal cargo (which the weight of cargo from 7 tons and above or the ratio of volume of the cargo from 14 m<sup>3</sup> and above), in condition that party A has capability to undertake the handling.

**1.4** In case of improperly packing of cargo or cause unsafety for handling, the cargo which requires to combine different equipment to handle or the equipment of the Port is not suitable for handling the cargo and require to hire the other equipment from vendors, the handling charge shall be negotiable between the Port and customer case by case but not less than 400% the normal rates.

**1.5. Min charge: 1 container 20' = 12RT and 1 container 40' = 18RT.  
1RT for shipment less than 1RT.**

### **2. Handling of LCL cargoes:**

❖ **From 01/01/2023 until 30/06/2023:**

STT	Loại dịch vụ	Nội dung	Đơn giá (VNĐ/RT)
1	<i>Handling charge of import cargoes</i>	+ Lifting on/off +Moving container from CY to the warehouse. +Un-stuffing from container to the warehouse. +Moving empty container to depot inside Tan cang - Cat lai Port. +Stuffing, delivering cargoes from warehouse to the truck (In case of delivering cargo from warehouse onto container, we collect surcharge of lift on/lift off fee).	<b>265.100 VNĐ/RT</b>
2	<i>Handling charge of export cargoes</i>	+Un-stuffing cargo from the truck to the warehouse (In case of unstuffing cargo from container to the warehouse, we will collect surcharge of lift on/lift off fee). + Classifying goods in the warehouse. + Receive/delivery at warehouse + Moving empty container within Tan cang - Cat Lai port, stuffing goods into container at warehouse area and transferring laden container to export area for loading onboard at Tan cang - Cat Lai port. + Customs liquidation & record vessel book. + Providing enough pallet in the warehouse.	<b>196.350 VNĐ/RT</b>

❖ **From 01/07/2023 until 31/12/2023:**

No.	Service	Description	Unit price (VNĐ/RT)
1	<i>Handling charge of import cargoes</i>	+ Lifting on/off +Moving container from CY to the warehouse. +Un-stuffing from container to the warehouse. +Moving empty container to depot inside Tan cang - Cat lai Port. +Stuffing, delivering cargoes from warehouse to the truck (In case of delivering cargo from warehouse onto container, we collect surcharge of lift on/lift off fee).	<b>291.500 VNĐ/RT</b>
2	<i>Handling charge of export cargoes</i>	+Un-stuffing cargo from the truck to the warehouse (In case of unstuffing cargo from container to the warehouse, we will collect surcharge of lift on/lift off fee). + Classifying goods in the warehouse. + Receive/delivery at warehouse + Moving empty container within Tan cang - Cat Lai port, stuffing goods into container at warehouse area and transferring laden container to export area for loading onboard at Tan cang - Cat Lai port. + Customs liquidation & record vessel book. + Providing enough pallet in the warehouse.	<b>226.600 VNĐ/RT</b>

No.	Service	Description	Unit price (VNĐ/RT)
3	<i>Handling charge of export cargoes, droffed off at Cai mep Port zone (BR-VT)</i>	+Un-stuffing cargo from the truck to the warehouse (In case of unstuffing cargo from container to the warehouse, we will collect surcharge of lift on/lift off fee). + Classifying goods in the warehouse. + Receive/delivery at warehouse + Moving empty container within Tan cang - Cat Lai port, stuffing goods into container at warehouse area + Customs liquidation & record vessel book. + Providing enough pallet in the warehouse. + Transferring laden container to export area for loading on barge	<b>236.500 VNĐ/RT</b>

### **3. Storage charge:**

No.	Services	Description	Price Unit (VNĐ/RT-Day)
1	For import normal cargoes:	+ First 03 days (as from the date cargo imported into CFS warehouse) + <i>From the 04th day to the end of the 06th day</i> + <i>From the 07th day to the end of 11th day</i> + <i>From the 12th day onwards</i>	<b>Free of charge</b> <b>12.000</b> <b>24.000</b> <b>48.000</b>
2	For export normal cargoes:	+ First 05 days (as from the date cargo imported into CFS warehouse) + <i>From the 06th day to the end of the 08th day</i> + <i>From the 09th day to the end of the 12th day</i> + <i>From the 13th day onwards</i>	<b>Free of charge</b> <b>4.000</b> <b>8.000</b> <b>16.000</b>

### **4. Other charges:**

No.	Description	Price Unit
1	<i>Extra charge will be applied for handling service that serve cargo inspection, sampling (if any)</i>	<b>40.000 VNĐ/RT</b>
2	<i>Sorting fee as per code, size, colour, etc. when packing LCL goods delivery (if requested) or goods not declared shipping mark, unclear mark, duplicate mark when unstuffing from container to warehouse</i>	<b>22.000 VNĐ/RT</b>
3	<i>In case the cargoes packed into container have to be repacked into other container or withdrawn to repack with other cargoes.</i>	<b>48.500 VNĐ/RT</b>
4	<i>Weighing full container after stuffing at export CFS warehouse and getting VGM.</i>	<b>517.000 VNĐ/20'</b> <b>786.500 VNĐ/40'</b> <b>968.000 VNĐ/45'</b>
5	<i>In case of picking up empty container from Depots outside Cat Lai Terminal to CFS warehouse for loading, KVTC collect surcharge of LOLO, trucking container:</i> + Depot 1,5,8 Depot TC-Rach Chiec:	<b>224.000VNĐ/20'</b>

	<p>+ Depot TC HMM, Depot TC- OOCL, Depot TCS:</p> <p>+ Depot TC-My Thuy, TC- Hiep Luc:</p>	<p><b>370.000VNĐ/40'</b></p> <p><b>301.000VNĐ/20'</b></p> <p><b>492.000VNĐ/40'</b></p> <p><i>Base on prevailing tariffs of Depot Tan cang My Thuy and Depot TC – Hiep Luc</i></p>
6	<p>For laden container which stuffing at KVTC's warehouse area for exporting at <b><u>other terminals</u></b> (which are not SNP's premises), KVTC collects charge for lifting said container from yard onto customer's vehicle</p>	<p><b>1.232.000 VNĐ/20'</b></p> <p><b>1.837.000 VNĐ/40' and 45'</b></p>
7	<p>CFS handling service tariff using reefer container (unplugged) at CFS warehouse :</p> <p>❖ From 01/01/2023 until 30/06/2023:</p> <p>+ CFS import warehouse</p> <p>+ CFS export warehouse</p> <p>❖ From 01/07/2023 until 31/12/2023:</p> <p>+ CFS import warehouse</p> <p>+ CFS export warehouse</p> <p>+ CFS export warehouse, droffed at Cai Mep Port zone (BR-VT)</p> <p>+ In case pick up empty reefer container from depots outside Cat Lai Port to CFS warehouse for loading, collecting surcharge LOLO and trucking :</p>	<p><b>304.500 VNĐ/RT</b></p> <p><b>235.300 VNĐ/RT</b></p> <p><b>379.500 VNĐ/RT</b></p> <p><b>302.500 VNĐ/RT</b></p> <p><b>313.500 VNĐ/RT</b></p> <p><i>Apply the Depots' prevailing service tariffs</i></p>
8	<p>-Trucking empty dry container after un-stuffing at CFS warehouse to TC-My Thuy Depot (Including trucking and LOLO at both ends)</p> <p>+ In case of aring deposit for empty container, Customers directly work with Depot TC-My Thuy for payment.</p> <p>-In case of other depots/ICD rather than Depot TC-My Thuy : surcharge will be collected case by case.</p>	<p><b>1.550.000 VNĐ/20'</b></p> <p><b>2.200.000 VNĐ/40'</b></p>

**\* Remarks:**

- The above service tariffs are **inclusive of VAT**.
- Dangerous goods, O.O.G goods: collected as per the common SNP's service tariffs.
- SNP's Terminals include: Tan cang- Cat Lai Terminal (TCCL), Tan cang – Hiep Phuoc Terminal (TCHP), Tan cang Cai Mep International Container Terminal (TCIT), Tan cang – Cai Mep Thi Vai Terminal (TCTT), Tan cang – Cai Mep Container Terminal (TCCT), Tan cang – Cai Cui Terminal (TCCC)
- If any circumstance arises out of contract, both parties will negotiate on the basis of KVTC's prevailing service tariffs and of Saigon Newport Corporation  
( Please refer to our website: : [tancangwarehousing.com.vn](http://tancangwarehousing.com.vn); [saigonnewport.com.vn](http://saigonnewport.com.vn))
- The validity of the tariffs: **31<sup>st</sup> December 2023.**



